



### Avstralija dobila F-111 10 let po naročilu

Ko so ZDA v času predsednika J. F. Kennedyja sklenile graditi novo moderno vojno letalo F-111, jih je Avstralija naročila 24, dobila jih je šele sedaj. SYDNEY, Avstral. — Zadnje dni so prispela v Avstralijo prva od 24 pred 10 leti naročenih novih letal F-111. Šest novih nadzvočnih letal je pristalo na letališču avstralskih letalskih sil pri Amberleyju nedaleč od Brisbana. Letala so priletela iz ZDA z avstralskimi pristanki na Havajih in na otočju Samoa.

Posadke je pozdravil obrambni minister Lance H. Barnard in več tisoč pripadnikov letalskih sil in njihovih družin.

Preostalih 18 letal bo Avstralija dobila v letošnjem novembru. Ko so bila ta letala naročena pred 10 leti, je bilo preračunano, da bodo Avstralijo stala okoli 125 milijonov dolarjev. Sedaj računajo, da je cena narasla na najmanj 344 milijonov. Od tega je Avstralija 290 milijonov že plačala.

Letala F-111 so bila predvidena kot moderna izpopolnjena letala, ki naj bi bila izdelana v dveh vrstah, v eni za ameriško vojno letalstvo, v drugi za letalstvo ameriške vojne mornarice. Izkazalo se je, da letalo ni primerno za rabo na letalonosilkah kljub vsem predelavam in so končno to namero opustili, ko je stala ZDA težke stotine milijonov dolarjev.

Eno eskadro letal F-111 so poslali še v času predsednika L. B. Johnsona v Vietnam, pa jo morali umakniti, ko so letala pokazala preveč napak in se izkazala kot preobčutljiva za tamkajšnje razmere. Ponovno so odletela v Vietnam nato leta 1971.

### Tanaka pojde v ZSSR

TOKIO, Jap. — Kakuei Tanaka je imel ob svojem prevzemu vlade lani v juliju močno oporo v parlamentu in v javnosti. Časopisje je na široko pisalo o njegovih reformnih načrtih. Od tedaj se je veliko spremenilo in Tanakov položaj se je neobičajno naglo omajal.

Da bi pozornost obrnil od svojih težav doma, je napovedal obisk v Sovjetsko zvezo še pred koncem tega poletja. Prav tako ima v načrtu razgovore s predsednikom Nixonom.

### Letalski nastop moti živali

HUCKNALL, Ang. — Uprava Sherwood živalskega vrta zahteva \$2,000 odškodnine od privediteljev letalskega nastopa na tem področju konec preteklega tedna. Nizko letela naj bi bila živali vznemirila in podivjala.

Tako naj bi bila neka puma požrla dva svoja mladiča, tretjega pa noče hraniti. Neka redke vrste srna se je zapodila v plot in se pri tem ubila. Skoda naj bi napravili tudi vznemirjeni levi, dva bizona, in vrste ptičev, ki so jih letala preplašila.

### Vremenski prerok

PARTLY CLOUDY

Pretežno sončno, najvišja temperatura okoli 70.

### Novi grobovi

Josephine Slama

Po dolgi bolezni je preminula v Marymount bolnišnici v tork zvečer 79 let stara Josephine Slama s 14717 Alger Rd., doma v Ljubljani, od koder je prišla v ZDA pred 50 leti, vdova po l. 1964 umrlem možu Antonu. Družina je živel več let v Newburghu. Pokojna je zapustila tu sinove Antona, Rudolfa in Johana, hčer Josephine Paliwods in vnuke, v starem kraju pa sestri Antonio in Marijo. Bila je članica SNPJ št. 139 in Podr. št. 47 SZZ. Pogreb bo v soboto zjutraj ob 8.15 iz Ferfolia pogrebnega zavoda na 5386 Lee Road, Maple Heights, v cerkev sv. Lovrenca ob 9., nato na Kalvarije.

Rose Theresa Ostrowski

Na svojem domu na 1093 E. 68 St. je umrla 62 let stara Rose Theresa Ostrowski (Oster), roj. Chlopek, žena Stanleyja, lastnica Transfer Cartage Co. na Lakeside Avenue, mati Rona, Therese in Boba, sestra Jean Helm, Victorja Schieman Michaela in Mary, 4-krat stara mati. Pokojna je bila rojena v Clevelandu in je pomagala pri družinskem prevoznikem podjetju. Pogreb bo v soboto ob 8.30 iz Želetovega pogrebnega zavoda na St. Clair Avenue, v cerkev sv. Franciška na Superior in E. 71 St. ob 9.30, nato na Kalvarijo.

### Malo udeležencev pri sprejemu Huang Chena

WASHINGTON, D.C. — Ko je zadnji teden prišel sem zastopnik L. R. Kitajske Huang Chen, so ga na letališču pričakali samo trije tuji poslanki, romunski, pakistanski in mavretanski.

Za Romunijo je znano, da hoče ohraniti dobre odnose s Kitajsko, ker ne zaupa čisto Sovjetiji, Pakistan je Kitajski hvalen za podporo, ki mu jo nudi napram Indiji, Mavretanija pa išče kitajsko podporo v svojem sporu z Marokom in Alžirijo. Kitajska ima nekaj trdnih prijateljev v Afriki, ki pa se v Washingtonu niso marali pokazati.



Archibald Cox

KAKO DOLGO? — Posebni javni tožilec za Watergate afero Archibald Cox je dejal, da ugotevne poteči poldrugo leto, predno bo vsa reč razčiščena in razsojena.

### Na Filipinih bil ujet vodilni rdeči upornik

MANILA, Filip. — Vojaški oddelki so ujeli koncem tedna 6 vodilnih komunističnih vodnikov, med njimi četrtega v glavnem poveljstvu maotistične "Nove ljudske armade".

Vladne sile so v spopadu ubile dva rdeča terenca, druga dva pa ujele v Pampangi pokrajini severozahodno od Manile.

Bojevanje med vladnimi silami in med uporniki muslimani na otoku Mindanau in sosednjih otočjih se nadaljuje brez kake odločitve, četudi vlada izjavlja, da je upornikom pretrgala zveze s tujino in da jih je začela stiskati.

### Pažnja proti ugrabljanju letal zmanjšana?

WASHINGTON, D.C. — V zadnjih 5 mesecih ni prišlo v ZDA do nobene nove ugrabitve letala in nekateri mislijo, da je nevarnost popustila in da bi lahko popustili nekaj tudi pri strogem izvajanju ukrepov za varovanje pred ugrabitvami.

Oblasti vztrajajo pri strogem nadzoru, letalske družbe pa trdijo, da v javnosti raste proti temu odpor.

### Astronavti bodo danes popravljali elektriko

Astronavta Conrad in Kerwin bosta zapustila vesoljsko ladjo in skušala raztegniti krilo sončne baterije vesoljskega laboratorija.

HOUSTON, Tex. — Strokovnjaki na zemlji so našli možnost, vsaj mislijo tako, za raztegnitev krila sončne baterije vesoljskega laboratorija, ki je obtičala, ko se je zataknila v dele raztrgane varovalne prevlečke nekaj minut po vzletu v vesolje 14. maja. Svoje rešitve so v podrobnostih pregledali in proučili z astronavti Conradom, Kerwinom in Weitzem.

Danes bosta astronavta Conrad in Kerwin zapustila vesoljsko ladjo skozi Apollo in Conrad bo zlezal 23 čevljev daleč po površini vesoljskega laboratorija do zataknejenega krila sončne baterije ter ga skušal raztegniti. Kerwin bo vrževal zvezo s Conradom in gledal na varnost obeh. Weitz bo ostal v vesoljski ladji in bo tovarišema zunaj nje preko radia posredoval navodila.

Če pojde vse po sreči in Conradu uspe raztegniti krilo sončne baterije, bo s tem oskrba vesoljskega laboratorija z električno silo skoraj podvojena.

V tem slučaju je možno računati na plet s dveh skupin astronavtov v vesoljski laboratorij, ko se bo sedanja skupina vrnila. Če poskus ne bo uspel, potem na nadaljnje polete v vesoljski laboratorij ni računati.

### Neobičajna kazen

OTTAWA, Kan. — Neki 22 let stari mož je dejal pokrajinskega sodniku, da je dal v usta 4 leta stare deklice, ki je klela, ko jo je pognal s svoje zemlje, hudo papriko. Pojasnil je sodniku, da na enak način kaznuje tudi svoje lastne otroke, kadar kolonejo ali nespodobno govorijo.

## MELVIN LAIRD SE VRNIL V NIXONOVO ADMINISTRACIJO

Nekdanji kongresnik Melvin Laird, ki je bil do začetka letošnjega leta Nixonov obrambni tajnik, se je vrnil pod pritiskom razmer v Nixonovo administracijo kot njegov posebni pomočnik za domače zadeve v Beli hiši s položajem člana vlade.

WASHINGTON, D.C. — Predsednik Nixon je včeraj objavil, da je Melvin R. Laird sprejel mesto glavnega domačega svetovalca v Beli hiši. Laird sam je kasneje izjavil novinarjem, da se je težko odločil za to službo, da pa je smatral za bistveno potrebno, da se sedanji zastoj vladnega dela na določenih področjih konča in da to delo zopet redno teče. Izjavil je, da ima popolno zaupanje v predsednika Nixona in da je prepričan, da Nixon ni vpleten v Watergate afero.

Republikanski politični vodniki so Nixona že dalj časa prigajali, naj namesti v Beli hiši na vodilno mesto kakega izkušnega, uglednega in splošno spoštovanega politika, ki bo znal sodelovati s Kongresom in javnostjo. Glavni očeček Nixonovi administraciji, posebno njegovi neposredni okolici v Beli hiši je namreč bil, da je odrezana od sveta in da ne dopušča, da bi predsednik Nixon prihajal v redni stik s Kongresom in javnostjo, kar je potrebno, če naj med predsednikom in deželo obstoja zaupanje in medsebojno razumevanje. Melvin R. Laird je v tem pogledu brez dvoma prava oseba.

Istočasno je predsednik objavil, da bo gen. A. Haig, ki je od začetka maja načelnik Nixonovega glavnega stana v Beli hiši, stopil s 1. avgustom v pokoj kot vojak in ostal samo v civilni službi v Beli hiši. Gen. A. Haig je bil v začetku leta imenovan za namestnika načelnika glavnega stana Armade, ko je več let služil kot glavni pomočnik dr. H. Kissingerja, Nixonovega glavnega svetovalca v zunanji politiki.

Donald Ziegler je postal pred-

sednikov pomočnik in bo prevzel, ko se vrne iz Pariza, kamor je spremljal dr. H. Kissingerja, večji del nalog, ki jih je doslej vršil odstopivši H. Klein. Na Zieglerja, ki je bil doslej predsednikov tiskovni tajnik, — to bo ostal tudi dalje —, je letelo v zadnjih tednih precej pripomb in nekateri so kar javno in glasno zahtevali, da mora tudi on iz Bele hiše, ker je bil član skupine, ki je omogočila v Beli hiši, da je prišlo do Watergate afere. Včerajšnje imenovanje Zieglerja za predsednikovega svetovalca kaže, da Nixon ne misli uestreči kritikom Zieglerja.

Spremembe in dopolnila vodilnega oboja v Beli hiši utegnejo vplivati pomirjevalno na javnost in zlasti na Kongres, ko Watergate afere še vedno vznemirja in opozarja javnost s prvih strani časopisja na razmere in dogodke, ki so Nixonov ugled doma in v svetu močno prizadeli.

### Zadnje vesti

WASHINGTON, D.C. — Ohijski zvezni sen. W. Saxbe je označil zasliševanje o Watergate pred posebnim senatnim odborom, ki ga prenašata televizija in radio, za "rimski praznik" in "kenguru sodišče", ki dela naši deželi hudo škodo, služi pa le nekaterim ljudem v pospeševanje njihovih političnih ciljev. Po njegovem svedu vsa reč pred veliko zvezno poroto, ki bo raziskovala stvarno in ugotovila dejstva.

COLUMBUS, O. — Bivši državni guverner A. Rhodes je sinoči napovedal, da bo danes objavil svojo kandidacijo za državnega guvernerja pri volitvah prihodnje leto.

PARIZ, Fr. — Brigitte Bardot, znana francoska filmska igralka, je izjavila včeraj, da ne bo več nastopala v filmih, ampak "začela živeti". Stara je 38 let.

PARIZ, Fr. — Zastopnik vlade Joseph Comiti, ki je po poklicu zdravnik, je včeraj izjavil, da je zdravje predsednika republike G. Pompidouja "odlično". Časopisje je v zadnjih dneh ugibalo, da je predsednik težko bolan, da ima po vsej verjetnosti raka. Comiti je dejal, da so ta ugibanja "preko vsake meje".

PARIZ, Fr. — Dr. Kissinger in Le Duc Tho sta se včeraj zagovarjala in pogajala preko pet ur in sklenila razgovore danes nadaljevati. Kasneje je bilo objavljeno, da je bil njun današnji sestanek predstavljen od dopoldne na popoldne na željo dr. Kissingerja.

HOUSTON, Tex. — Astronavta Conrad in Kerwin sta pripravljena iti danes iz vesoljske ladje raztegovat krilo sončne baterije vesoljskega laboratorija. Conrad je glede uspeha podviga negotov, pa se je vendar odločil storiti, kar bo možno. Če krila ne bo mogoče raztegniti, bo treba bivanje v vesoljskem laboratoriju končati, ker je na razpolago premalo elektrike.

## Iz Clevelanda in okolice

Ne bo seje — Podr. št. 25 SZZ ne bo imela seje v nedeljo zaradi raznih vzrokov.

Dosegla cilj — Ga. Vida Oblak, žena Antona Oblaka z E. 61 St., je včeraj po vstrajnem študiju, ki ga je začela v Sloveniji, pa ga morala ponovno prekiniti, dosegla Master Degree of Arts na Western Reserve University v Clevelandu. Prijazni in spoštovani ge. Vidi k lepemu uspehu in dosegu akademske časti tople čestitke!

K molitvi — Članice Podružnice št. 47 SZZ so vabljeni jutri, v petek, zvečer ob 7.30 v Ferfoliev pogrebni zavod na Lee Road k molitvi za umrlo članico Josephino Slama.

Cleveland se upira zahtevam Ohio Bell —

Ko je zveza 10 mest Ohia sprejela kompromis z Ohio Bell o novih cenah za telefone, je Cleveland tega odklonil, ker smatra, da Ohio Bell neopravičeno zahteva od svojih telefonskih naročnikov v Clevelandu večje pristojbine kot v drugih mestih v državi. Tako bodo na primer zvišali telefonsko pristojbino v Akronu, Toledu in Daytonu od \$6.60, ki je zdaj v veljavi, na \$7.80, med tem, ko znaša v Clevelandu mesečna pristojbina za enak telefon še sedaj \$7.85. Ohio Bell trdi, da imajo clevelandski telefonski naročniki možnost klicati neposredno veliko več ljudi kot oni v Akronu, Daytonu in Toledu in da je torej prav, da tudi več plačajo. Mesto Cleveland se je postavilo na stališče, da Ohio Bell nima s telefonskimi naročniki v Clevelandu nič več stroškov kot z onimi v Toledu, Daytonu in Akronu, rajše manj in smatra, da so višje cene za to postrežbo v Clevelandu neopravičene.

Županski kandidat — Kong. L. Stokes je včeraj predstavil novinarjem črnega županskega kandidata za Cleveland rev. A. Wallerja. Louis Stokes naj bi s to objavo hotel okrepiti svoje stališče med črnskimi volivci napram črnskima vodnikoma G. Forbesu in A. Pinkneyju. Demokratski stranki ta boj gotovo ne bo koristil!

Klein je odstopil

WASHINGTON, D.C. — Herbert G. Klein, najstarejši Nixonov sodelavec v Beli hiši, je zadnji torek odstopil z mesta direktorja komunikacij, na katerem je bil od leta 1969. H. Klein je sodeloval v treh Nixonovih volivnih kampanjah.

H. Klein ni prav nič skrival svojega zadovoljstva, da zapušča Belo hišo in odhaja na mesto podpredsednika Metromedia, Inc., v Los Angelesu.

Sodiijo, da bo večji del Kleinovih poslov prevzel R. Ziegler, ko se bo vrnil iz Pariza, kamor je šel v spremstvu dr. H. Kissingerja, da se bo približje seznanil s potekom pogajanj in razgovorov z rdečimi.

WASHINGTON, D.C. — A. Cox, posebni javni tožilec za Watergate, je zaprosil zveznega sodnika, da prepove senatnemu odboru zasliševanje važnih prič javno in pred televizijo in radijem, ker bi to otežilo njegovo preiskavo in morebitni sodni nastop proti krivcem.

## V BEOGRADU RAZPRAVLJAJO O OMEJITVI ODHAJANJA DELAVSTVA V TUJINO

Jugoslovanske oblasti že dolgo vznemirja množično odhajanje delavstva, zlasti strokovnega, na delo v tujino, predvsem v Zahodno Nemčijo in druge dežele svobodne Evrope. Poskusi usmeriti vsaj delno tok v države sovjetskega bloka se niso obnesli. Razmere tam niso nič vabljivejše od onih doma, če niso celo slabše.

Predsednik Tito je še lani opozarjal, da je v tujini preko 300,000 mladih jugoslovanskih vojni obveznikov s potrebnim številom rezervnih častnikov za tri cele armade. Z narodno obrambnega vidika je to brez dvoma nesprejemljiv položaj.

V pravi luči je mogoče presoditi vpliv množičnega odhajanja delavstva na tuje, če upoštevamo, da je trenutno na "začasnem" delu v tujini preko milijon Jugoslovancev ali eno desetino vsega odraslega prebivalstva. Ne smemo pozabiti, da so tisti, ki so odšli na tuje, med sposobnejšimi, podjetnejšimi in razgibanejšimi, pa tudi med prilagodljivejšimi in iznajdljivejšimi. Prenekateri od njih so nam-

reč šli čez mejo na črno in si sami uredili vse potrebno tako za zaposlitev kot za stanovanje in pravni položaj na delu in v državi.

Vpliv tolikšnega števila Jugoslovancev, zaposlenih v tujini, na razmere doma je ogromen. Tovarne doma se pritožujejo, da jim manjka strokovnega delavstva, na tisoče otrok je brez prave oskrbe, ko so starši odšli v tujino, svoje otroke pa so pustili v oskrbo svojim ostarelim staršem ali drugim sorodnikom. Prenekateri zakoni so propadli, ko sta bila zakonca ločena cela leta in sta živela vsak za sebe. Deset tisoč in deset tisoč delavcev in delavk, kajti tudi teh je veliko v tujini, se je odtujilo svoji domovini in začelo opuščati stike z njo. Morda eno desetino, morda celo več v tujini zaposlenih Jugoslovancev se je že v tujini za stalno naselilo in ne mislijo več na vrnitev domov.

Za Jugoslavijo in njeno bodočnost so to hude stvari, hude pa so tudi za njen socialistični režim, ki je zatrjeval vsa leta, odkar je prišel na o-

blast, da je rešil ali pa bo skoro rešil vse socialne probleme in omogočil vsem ljudem doma primerno zadovoljivo življenje. Množično odhajanje delavstva na tuje je za Titov režim strašna položaja in obsodba. Tega niti ne tajijo, sicer pa bi bilo brez smisla.

Uradni gospodarski vodniki režima se zavedajo, da samo delavci v tujini omogočajo kupovanje v tujini in plačevanje raznih mednarodnih obveznosti. Letno pošiljajo namreč domov blizu en bilijon dolarjev v trdnih valutah. S tem krijejo primanjkljaj v zunanji trgovinski in plačilni bilanci. Ta je lani pokazala zato celo nekaj prebitka prvič v dolgih letih komunistične vlade v SFRJ.

Nad polovico vseh, ki so na delu v tujini, je starih izpod 30 let. V skrbi za svojo lastno varnost so se v Beogradu odločili, da je treba odhajanje delavstva v tujino nekako omejiti in spraviti pod primeren nadzor. Pri tem vedo, da ga ustavitv enostavno ne morejo, ker je bilo na primer pretekli mesec že brez tega

doma okoli 400,000 ljudi brez zaposlitve.

V okviru novega zakona, o katerem so ta teden razpravljali v zvezni skupščini v Beogradu, bo odhajanje delavstva v tujino prišlo pod nadzor delavskih agencij. Te bodo odklanjale prijave strokovnjakov, ki so potrebni doma, zadržale doma moške, ki še niso odslužili vojaškega rokca, starše, ki niso primerno poskrbeli za oskrbo in vzgojo svojih otrok. Odhajanje na "črno" v tujino bo spet težji "zločin". Vojni obvezniki v tujini bodo morali svoje vojaške predstojnike doma stalno obveščati o kraju svojega bivališča v tujini. Podjetja, ki so sedaj prodajala usluge svojih delavcev v tujino, tega ne bodo več smela.

Jugoslovanske oblasti bi rade pripravile tuja podjetja, da bi v sodelovanju z jugoslovanskimi gradila tovarne v Jugoslaviji in tako omogočila jugoslovanskim delavcem zaposlitev doma. Zdi se, da med tujimi podjetji za tako rešitev ni dosti zanimanja, ker so pogoji poslovanja v Jugoslaviji za nje nezadovoljivi in tudi negotovi.

# AMERIŠKA DOMOVINA

6117 St. Clair Ave. — 431-0628 — Cleveland, Ohio 44108

National and International Circulation

Published daily except Saturdays, Sundays, Holidays and 1st week of July

Managing Editor: Mary Debevec

## NAROCNINA:

Za Združene države:

\$18.00 na leto; \$9.00 za pol leta; \$5.50 za 3 mesece

Za Kanado in dežele izven Združenih držav:

\$20.00 na leto; \$10.00 za pol leta; \$6.00 za 3 mesece

Petkova izdaja \$6.00 na leto

## SUBSCRIPTION RATES:

United States:

\$18.00 per year; \$9.00 for 6 months; \$5.50 for 3 months

Canada and Foreign Countries:

\$20.00 per year; \$10.00 for 6 months; \$6.00 for 3 months

Friday edition \$6.00 for one year.

SECOND CLASS POSTAGE PAID AT CLEVELAND, OHIO

No. 112 Thurs., June 7, 1973

## Egipt potiska Srednji vzhod v ospredje svetovne pozornosti

Egipt je predložil pretekli teden Varnostnemu svetu Združenih narodov, naj se ta ponedeljek zbere na razpravo o položaju na Srednjem vzhodu, ki se je začel zopet nevarno zapletati in zatezati ter s tem ogrožati svetovni mir. Kolikšna je resnična nevarnost miru sedanji položaj na Srednjem vzhodu, je težko presoditi, vendar nekateri opazovalci trdijo, da bi utegnili biti 50:50.

Arabski svet postaja nepotrpežljiv, ko je poteklo že šesto leto od vojne, ki jo je v nekaj dneh izgubil z Izraelom in je temu uspelo po zmagi zasesti obsežna arabska področja, ves Sinajski polotok vse do Sueškega prekopa, ves desni breg reke Jordan, ki je pripadal Huseinovi Jordaniji, in še Golansko višavje, del Sirije, od koder so Sirijci stalno ogrožali izraelska naselja v nižini.

Šest let je minilo od konca te kratke, pa vendar tako odločilne vojne. Arabcem ni uspelo osvoboditi in rešiti izgubljenih ozemelj, četudi so Združeni narodi novembra 1967 sprejeli resolucijo, ki zahteva od Izraela, da se umakne z zasedenega arabskega sveta na "varne" meje. Prav vprašanje "varnih" meja je postalo sporno. Izrael razlaga resolucijo ZN čim bolj na široko, Arabci čim bolj ozko. Egipt je zato predložil Varnostnemu svetu ZN, naj resolucijo od novembra 1963 dopolni in določi jasno in odločno, da se mora Izrael umakniti z osvojenega arabskega sveta.

Izrael je odločno proti vsaki spremembi in vsakemu novemu tolmačenju resolucije, slično stališče so zavzele in objavile ZDA.

Izraelu se za enkrat še nikamor ne mudi z reševanjem spora z arabskimi sosedi, na novih mejah se počuti varnega in trdnega, ker mu nudijo na vse strani potreben prostor za obrambo in izvajanje vseh drugih vojaških načrtov, ki bi se mu zdeli potrebni v zvezi z lastno varnostjo. Izraelska vlada izjavlja, da se je pripravljena pogajati neposredno z vsako prizadeto arabsko državo brez vsakih pogojev in zahtev. Te bodo prišle na vrsto, ko se bodo zastopniki obeh strani zbrali za skupno mizo k razgovorom o ureditvi sporov in določitvi bodočih "varnih" meja z Izraelom.

Arabske države odgovarjajo, da se ne bodo razgovarjale z Izraelom, dokler ta ne umakne svojih čet z zasedenega arabskega zemlja. ZN so iskali možnost posrednih razgovorov, ki pa niso privedli nikamor in so zato običali.

Od tedaj se je položaj na Srednjem vzhodu delno spremenil. Sovjetska zveza, ki je bila do lani močno zasidrana v Egiptu in skoraj neposredno odgovorna za njegovo obrambo, je lani na zahtevo Egipta umaknila od tam vse svoje vojaštvo z izjemo nekaj vojaških strokovnjakov. Egipt je prenehal biti sovjetsko vojaško oporišče v Sredozemlju, kar je bil vsaj od jeseni 1967. Sovjetska zveza je premaknila težišče svoje dejavnosti na Srednjem vzhodu v Irak in Sirijo, ki sta bližje njenim mejam in kjer je manj nevarnosti za neposredni spor z ZDA.

V Kairu so upali, da bodo z odsvolitvijo Sovjetske zveze izboljšali svoj položaj v odnosih do ZDA, pa pri tem niso hoteli nič popuščati proti Izraelu. Predsednik Sadat je poudarjal kot preje, da hoče "osvoboditi zadnje pred arabske zemlje" izpod izraelske oblasti. Poskusi pripraviti obe strani k resnim razgovorom in iskanju sporazuma niso uspeli. Sadat je bil razočaran nad ZDA in se je hotel pobotati s Sovjetsko zvezo, pa je naletel v Moskvi na hladen sprejem. Tam so se začeli zavedati, da za nje trenutno Srednji vzhod ni tako pomemben kot dobri odnosi z ZDA.

Egipt je tako prišel v položaj, ko ne more računati na podporo nobene od glavnih dveh sil sveta, še manj pa na podporo ali pomoč ostalih. Dobro voljo mu kažeta London in Pariz, toda njuna beseda v današnjih dneh ne pomeni več toliko, kot je nekdanj.

Razpravljanje o Srednjem vzhodu v ZN položaja ne bo rešilo, korak naprej v tem pa utegne biti dosežen v razgovorih med Nixonom in Brežnjevom v drugi polovici tega meseca, ko bo prišel Brežnjev na obisk v ZDA.

Doslej je izgledalo, da hoče Sovjetska zveza ohraniti na Srednjem vzhodu stanje "ne vojna ne mir", ki bi ga lahko vsak čas razvnela ali pa mirila, kolikor bi to prijalo njenemu razpoloženju in koristim v mednarodni politiki. Sedaj mislijo, da so v Moskvi odločili, da ZSSR ne bi bilo v škodo, če pride na Srednjem vzhodu vsaj dočasne pomiritve, posebno še, če morejo za tako politiko dobiti kako nagrado od ZDA. Brežnjev bo brez dvoma barantal in skušal vsaj popuščanje v mednarodni politiki, pa tudi v neposrednih odnosih do ZDA čim dražje prodati.

V Kairu so prišli do prepričanja, da čas vsaj za enkrat ne dela za nje, zato so odločeni spor z Izraelom potisniti v ospredje v taki meri in obliki, da svet ne bi mogel mimo njega. Nekateri računajo resno z egiptsko obnovo vojne

pa četudi se zavedajo, da bodo v novi vojni poraženi. Prepričani so, da bi s takim korakom prisilili vodilne sile sveta k reševanju spora na Srednjem vzhodu.

V Jeruzalemu se zavedajo nevarnega položaja, skrbi pa jih tudi dogovor med ZDA ter Savdsko Arabijo in ZDA ter Kuvajtom o dobavi modernega ameriškega orožja tema arabskima državama. Washington bi radi pripravili v Jeruzalemu vsaj do odpovedi dobave ameriških Phantom jet letal Savdji in Kuvajtu. Prepričani so, da bodo Arabci ta letala prej ali slej porabili proti njim.

V Washingtonu so začeli presojeti položaj na Srednjem vzhodu tudi bolj obojestransko. Nočejo si popolnoma zapraviti arabske naklonjenosti, ko se zavedajo, da bodo ZDA v bližnjih letih potrebovale vedno več arabskega olja za svojo industrijo in prevoz. Arabske države z bogatimi zalogami olja se novega položaja zavedajo in ga skušajo izrabiti. Tako je morda le nastopil čas, ko bo prišlo do reševanja sporov na Srednjem vzhodu in do morebitne pomiritve tega. Vse zavisi v dobri meri od poteka in uspeha razgovorov, ki jih bosta ta mesec vodila v ZDA Nixon in Brežnjev.

## BESEDA IZ NARODA

V nedeljo, 10. junija, na Orlov vrh!



Orlov vrh na Ljubljanskem gradu.

CLEVELAND, O. — Ko smo pred skoraj 30 leti odhajali iz domovine, smo na svojih hrbtih nosili praktično vse svoje "zemeljsko" premoženje. V nahrbtniku ali v kovčku je bila shranjena vsa naša revščina, pa vendar je služila kot temelj, na katerem smo si v tujini postavili nova življenja.

Toda v srcih in dušah smo bili bogati! Vzeli smo s seboj vse, česar nas je naučila mati na svojem kolenu. Bog je odločil, da nadene temu našemu duhovnemu bogastvu še sijajno krono spomina na tiste naše najboljšje brate, ki so bili poklicani, da s svojimi življenji potrdijo voljo in odločenost slovenskega rodu, da živi prost in svoboden na svoji zemlji.

V tujini smo si nato postavili nove domove: okrasili smo jih s podobami starega kraja, domače hiše in vasi, mrtvih, a ne pozabljenih obrazov. In v Clevelandu smo na kraju, ki smo mu vzdeli

ime "ORLOV VRH", postavili spominsko kapelico v počastitev vseh, ki jih po zaslugi rdeče revolucije ni med nami. Orlov vrh na Ljubljanskem gradu je bil prekopan in trupa tam pokopanih slovenskih domobrancev barbarsko onečaščena. Toda na svobodnih ameriških tleh je vstal nov spomenik njihovi žrtvi. In ob njem se zdaj že dolgo vrsto let zbiramo, da se spominjamo teh žrtev in jim pripomočimo barko svojega osebnega in narodnega življenja.

Tudi letos se bomo zbrali na Orlovem vrhu, ob kapelici Brezjanske Matere Božje; pred Njenskim obličjem, pod slovensko in ameriško zastavo, na zemlji, ki je slovenska last, je njihov spomin najbolj živ in naša vez z njimi najmočnejša! Zato pridimo vsi v nedeljo, 10. junija, na ORLOV VRH na Slovenski pristani!

Odbor DSPB Tabor, Cleveland



\* V NAŠEM BABILONU se vse prekucava in meša, večina po starih receptih, nekaj po novih, ki pa niso dosti različni od starih načinov. Tako zgleda, da bo šlo naprej še precej časa. Vsaj, dokler bodo stare politične glave imele kaj vpliva in oblasti nad vsem, kjer vladajo in se vrtijo. Iz stolčkov, na katerih sedijo in vladajo, jih ni lahko kar tako odnesti in odpihati, kakor kak prah z miz in stolov v kaki kuhinji. So na njih preveč ukoreninjeni na vse razne načine.

Javna mnenja pa spretno medija tiska, radio in televizijske oddaje. Objavljajo napake, ne obsojajo jih pa ostro, najbrže iz razlogov: Ne plujaj na roke tistih, ki te podpirajo z oglasi in drugim, od česar živiš, da dihaš naprej. Tako se ravna tudi mnogi na raznih položajih, ki so jim zadeve znane, ampak o-

liščine, od katerih so odvisni, jim tako diktirajo: Ne odpirajte ust, ne kritizirajte, da si s tem stolčkov ne podrete, na katerih sedite pri mizah in skledah, iz katerih ocvirke zajemate. In tako se vse vrta naprej po starih navadah, ne sili na dež, da te ne zmocni, razen če imaš dobro mareljo in dober plašč, če ne boš moker...

Stari izkušeni politiki pa tudi znajo. Nekaterim z "ocvirki" usta zamaše, drugim zopet drugače in jame in luknje na njihovih političnih cestah se napolnijo in poravnajo in gre zopet naprej tako, kakor jim uga.

Druga javnost pa nekaj časa godrnja, pa kmalu zopet pozabi, dokler jim kakke sitnosti zopet ne začno preveč nagajati. Da je res precej tako, kakor gori omenjeno, so dokaz lanski dogodki na konvencijah demokratov, to doma in potem na na-

rodni konvenciji. Veliko ropotanja je bilo. Mlade inspirante so gledanja in proučevanja na politične zmešnjave nekako dvignile z navdušenjem, češ, v vaših mladih rokah je bodočnost, vi začnite in povejte valptom, ki že dovolj žanjejo vse po naših poljih in travnikih, da je čas, da gredo v pokoj in naj prepuste politična polja in žetev po njih vam. Začeli so malo glasneje govoriti in to naglašati. Stari "mojstri" so pa kmalu cevne politične zaporke tu in tam malo odprli in tu pa tam malo zaprli, in vse se je spremenilo tako, da starih ni odneslo s stolčkov, mlade pa nekatere odneslo, nekatere pa drugače pomirilo. In smo tam, kjer smo bili. Drugega upanja mladim ni pustilo, kakor potrpite, da čes počasi s svojim "busom" pride po ta "stare", ki še vedno sedijo trdno na položajih.

In na sodiščih? Obtožb vse polno. Dolžijo tega, dolžijo onega, glede tega in onega. Ne zaradi zaslug, da je kaj posebno dobrega naredil za javnost, ampak da je preveč rad "ocvirke" lovil po skledah na tak ali tak način. Umazane skleda pa pustil, da jih morajo drugi čistiti in pomivati za njimi. In kako procesi? Tu pa tam poročajo, da tega ali onega "nagradijo" s kakimi kaznimi, pa ne preostri. Nekatere pa odlagajo in prekladajo za leto, včasih za dve, in čas, ki pa rane celi, začeli tudi občutke in kadar se več tako ne čuti posledic takih dogodkov in zadev, se jih pa reši po nekakih takih načelih, da kar se ne občuti več tako, več tako ne boli in se lahko marsikaj bolj milo sodi itd.

Ali je pa samo pri nas tako? Kaj pa tam okrog Bele hiše in okrog zdaj zelo oglaševanega "Watergate"? Na ta vprašanja bi vedeli najbolj dati pojasnila naši vremenoslavci, ki na televiziji pripovedujejo in kažejo, kako sape in vetrovi od zapada vse nosijo naprej tja proti vzhodu pozimi snežinke, poleti pa težke oblake polne mokrote in dežja. In če to drži in je tako, se ni čuditi, če je "Watergate" postal prenapolnjen in da so nastali iz njega izlivi. Vsaka reč ima svoje vzroke.

Neka vest iz Charlotte, N.C., ki jo je objavil list "Observer" pod naslovom "Watergate: Leaky building", omenja, da so tam o tem razpravljali v 4. razredu tamkašnje šole in da učenci to kot nalogo reševali in sicer takole:

— Kaj je Watergate?

En odgovor se je glasil: "Velika stavba, ki vode ne drži, ampak cira."

Drugi: "Demokratska stavba, ki skuša ustaviti vodne polucije."

Tretji: "Par tednov nazaj sem mislil, da je to kraj, kjer čolni in ladje gredo skozi. Zdaj pa vem, kaj je. Demokrati bi bili radi obrekovali republikanske urade, pa ne vem zakaj."

Četrti: "Mislim, da Watergate je lesa, za katero je zarjavela voda, kakršne dosti ljudi ne mara."

Peti: "Mislim, da to je navadno smetišče. Republikanci naj bi se ne vmešavali v telefonsko postrežbo. Če so se imeli kaj pritožiti, zakaj se niso obrnili na predsednika Nixona?"

Tako šolarji v Charlotte o tem. Kar precej so povedali.

Ubogi stric Sam! Če ga komarji ne nadlegujejo, ga pa take zadeve.

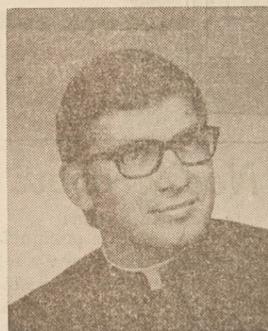
R.

## IVERI

Vsi otroci nosijo tablo z napisom: "Hočem, da me jemljete resno." Da tega napisa nihče ne opazi, je slabša za otroke in odrasle!

Pohvala je sredstvo, da človeka spodbudi do te mere, ko si bo pohvalo zaslužil.

## Rev. Frank G. Godic bo v nedeljo bral novo mašo v cerkvi sv. Vida



Rev. Frank G. Godic

CLEVELAND, O. — V soboto, 9. junija, bo škof Clarence G. Isenmann v cerkvi sv. Paskala Baylonskega posvetil v duhovnika Franka G. Godica, sina Mr. in Mrs. Frank J. Godic, 1234 E. 61 St., Cleveland, Ohio. Prihodnji dan, v nedeljo, 10. junija, ob 11.45 bo imel rev. Frank G. Godic svojo novo mašo v cerkvi sv. Vida. Sprejem bo v nedeljo zvečer v farni dvorani, kjer bo novomašnik podeljeval novomašniški blagoslov.

Novomašnik je bil rojen v svetovidski farni in v njej končal farno šolo. Nato je šel na višjo šolo v Borromeo Seminary in nato tam še v college. Teologijo je študiral v St. Mary Seminary na Ansel Road. Tekom študija si je nabiral skušnje z delom v raznih mladinskih in farnih organizacijah in skupnostih.

Novomašnikovi starši in sestri Bonnie in Clare živijo na E. 61 St., brat Roger pa je v Bethesda Naval Hospital kot Navy Corpsman. Mrs. Josephine Cimperman z Norwood Rd. je novomašnikova stara mama.

Novomašniku, njegovim staršem in sorodnikom čestitamo k izbiri in dosegli visokega cilja, pa mu želimo tudi, da bi mu Bog pomagal v vseh stiskah in preskušnjah v težavnem in zahtevnem poklicu, da bo vzdržal in si zaslužil večno krono!

AD

## Kdo je Stane Dolanc?

CLEVELAND, O. — Ko je nedavno potisnjen v ospredje v Jugoslaviji Stane Dolanc, tajnik izvršnega bureauja Zveze komunistov, se v tujini tisti, ki jih razmere v Jugoslaviji zanimajo, sprašujejo, kdo je Stane Dolanc.

Piči znani podatki pravijo, da je bil rojen 16. novembra 1925 v Hrastniku, odšel v začetku 1944 k partizanom in kmalu nato bil sprejet tudi v Komunistično partijo. Skozi 15 let je bil v vojni obveščevalni službi KOS in nato v UDB-i, kjer mu je bil šef za Slovenijo Mitja Ribičič. Nato je postal direktor šole za politične vede v Ljubljani, dokler ga niso izbrali kot zastopnika SR Slovenije v izvršni bureau Zveze komunistov Jugoslavije. Na tem mestu si je pridobil zaupanje in naklonjenost Josipa Broza Tita.

V Ljubljani o S. Dolancu nimajo posebno dobrega mnenja, smatrajo ga za nekega partijskega aparatčika brez posebne brihtnosti in razgledanosti. Prpadal naj bi Kardeljevi skupini. Srbski viri ga predstavljajo kot Kardeljevo orodje in zaupnika, hrvaški pa vidijo v njem prav nasprotno predstavnik novega rodu, ki je potisnil Kardelja in Bakariča med staro šaro.

Dolancove sposobnosti, nazorov in načrtov verjetno ne bo mogoče stvarnejše presoditi, dokler ne bo resnično lahko sam odločil in sam vodil, če mu bo to dovoljeno in omogočeno, ko bodo Titu padle vajeti iz rok. O. S.

## Tržnice končno zaprte

Dokončno so se zaprle vrata "Les Halles", znanih tržnic sredi Pariza. V minulih štirih letih so se trgovci s sadjem, zelenjavo in ribami postopno selili v nove tržnice v Rungisu blizu letališča Orly.

Nato so tudi mesarji kot zadnji podrii stojnice. Na površini okoli 32 hektarov bodo zgradili trgovsko in poslovno središče s postajo podzemne železnice.

# VESTI IZ SLOVENIJE

## Spomladansko zasedanje jugoslovanske škofovske konference

Dne 11. tm. se je končalo v Zagrebu letošnje redno spomladansko zasedanje jugoslovanske škofovske konference, katero je vodil predsednik SKJ, zagrebški nadškof Kuharič. "Družina", verski tednik, katerega izdajajo slovenski škofje, prinaša v št. 19 od 20. tm. o njem tole poročilo:

"Na dnevnem redu so bila nekatera najvažnejša vprašanja iz verskega in cerkvenega življenja v Jugoslaviji. Posebna novost tega zasedanja je bil nekakšen "aggiornamento" v sodobni teologiji, ki so ga za škofe pripravili ugledni teološki strokovnjaki. O najnovejših dosežkih na področju svetopisemskih znanosti je škofom govoril jezuit dr. Albin Skrinjar (Slovenec, o. p.), koreferat pa je imel profesor visoke bogoslovne šole z Reke dr. Antun Kresina. Z novostmi je seznanil škofe jezuit dr. Rudolf Brčić, o dogmatskih razsežnostih zakramenta sv. krsta pa je govoril dr. Tomislav Sagi-Bunić. Škofje so poslušali tudi poročilo o izkušnjah praktičnega dušnega pastirja. O pastoralni vrednosti krsta in krščanske iniciacije je govoril župnik šibenške stolne župnije Frane Šimat.

Predvsem gre za pogrebe, pri katerih želijo domači verski in civilni obred. Poleg tega so iskali rešitev vprašanj, v katerih se prepleta dejavnost dveh različnih ideoloških smeri.

Krmni motorji iz Kopa "Tomco" je edina tovarna v Jugoslaviji, v kateri izdelujejo krmne motorje. Zaradi lepe oblike, vzdržljivosti, ekonomičnosti in tihega teka je ta njihov izdelek začel osvajati svetovno tržišče. Zato ga je na domačem trgu težko dobiti.

Tovarna ima v načrtu, da bodo letos izdelali 22.000 motorjev.

## "Gubčev kovanec"

"Gubčev kovanec", v štirih izvedbah po osnutku Vladimira Štovička v spomin na 400-letnico slovensko-hrvaškega upora, je že v prodaji. Izdalo ga je numizmatično društvo. Cena srebrnikovanca pa 60, posrebrenega 40 in bronaste 30 din.

ki, da mladi niso izpolnili svojih delovnih nalog. Družba se zanje premalo zanima. Samo kritika na račun mladih nima nobenega uspeha. Treba je dejanj.

## Posvet za duhovniki v Črnomlju

Koordinacijski odbor za urejanje verskih vprašanj pri občinski skupščini je marca sklical posvet za duhovniki črnomljske občine. Udeležilo se ga je 10 duhovnikov. Namen je bil rešiti nespornazume, ki se večkrat pojavljajo.

Predvsem gre za pogrebe, pri katerih želijo domači verski in civilni obred. Poleg tega so iskali rešitev vprašanj, v katerih se prepleta dejavnost dveh različnih ideoloških smeri.

Krmni motorji iz Kopa "Tomco" je edina tovarna v Jugoslaviji, v kateri izdelujejo krmne motorje. Zaradi lepe oblike, vzdržljivosti, ekonomičnosti in tihega teka je ta njihov izdelek začel osvajati svetovno tržišče. Zato ga je na domačem trgu težko dobiti.

Tovarna ima v načrtu, da bodo letos izdelali 22.000 motorjev.

## "Gubčev kovanec"

"Gubčev kovanec", v štirih izvedbah po osnutku Vladimira Štovička v spomin na 400-letnico slovensko-hrvaškega upora, je že v prodaji. Izdalo ga je numizmatično društvo. Cena srebrnikovanca pa 60, posrebrenega 40 in bronaste 30 din.

# ZGANJE - NAŠ SOVRAŽNIK

(Spisal Jurij Trunk)

## 7. PIJANČEVANJE IN BOLEZNI

Zaradi nezmernosti jih je že veliko umrlo. Sirah 37, 32.

Ze iz tega, kar smo povedali o vplivu alkohola na telesne moči, je razvidno, da izvira iz pijančevanja in zganjepitja cela vrsta boleznij. Redno in posebno nezumno uživanje alkohola položi v mnogih slučajih prvo kal dolgotrajnih, navadno smrtnih boleznij, ovira njih ozdravljenje ali je stori nemogoče. To je tudi lahko umevno, če pomisliš, da je alkohol strup. Nekomu kmetu pada na travniku časa z zganjem iz rok in se razbije. Nekoliko dni pozneje pride kmet na ravno isti kraj, in kaj vidi? Ves prostor, po katerem se je zganje razlilo, je bil popolnoma rujav, in trava, katera vendar toliko mraza, vročine in mokrote prenese, je bila požgana. "Kako," pravi modri kmet, "ako zganje tako dela s travo, kako bo še le z mojim žolodcem in z vsem telesom, ki nisem tako trden kakor trava?" In celo življenje ga ni več pil niti kapljice. Daj psu zganja, stresel se bo samega strahu in letel, kakor daleč le mogoče. Zajček, kateremu so za poskus dali vsak dan le jedno žličico zganja, se je začel viti in je poginil že v nekaj dneh. Ako pogledaš kapljico vode s povečalom, zapaziš na stotine malih; vedno se gibajočih živalic. Pogledaj na kapljico zganja, v njej ne vidiš ničesar, vse je mrtvo. In zdaj zmešaj vodo in zganje. Kaj vidiš? Male živalice, ki so bile ravno še tako vesele, postanejo nemirne, začne jih viti, in po kratkem smrtnem boju je po njih; zopet je nastopila smrt.

To nam kaže, kaj dela alkohol, in tako si moremo tudi tolmачiti, zakaj imajo živali tak stud pred njim.

Za človeško telo pa bi alkohol ne bil škodljiv? Kdor bi hotel temu oporekati, ne bi imel nobene izkušnje in bi moral tajiti, kar jasno potrjujejo vsi izkušeni zdravniki. L. 1853 je dal neki pijanec svoji triletni hčerki čašo zganja. Otok izpije, v treh dneh je pa trohnelo mlado truplo v črni zemlji.

Dr. Hufeland piše: "Vse alkoholne pijače krajšajo življenje. ... One so tekoči ogenj, katera žre človek. Povzročujejo mu boleznij v želodcu, na koži, v prsih, in kar je najhujše, one oslabijo čut, celo moralčen; odtod pride, da končno pijanec ne misli na nič drugega, kakor le na zganje!"

Posledice alkohola so boleznij v želodcu: oslabiljenje, izpripeni sok, neprebavnost, vnetje čreves, rak, krvavenje. Naravnost nespametno je, kar se pogosto dogaja, če kdo te boleznij zdravi zopet z — zganjem! V jetrih povzroči žoltenico ali zlatenico, oteklino in skrčenje. Ledvice začnejo otekati, in dela se kamen. Pljuča se lahko vna- mejo in začnejo krvaveti, ali pa se poloti človeka sušica. Ravno tako pogubno vpliva alkohol na srce, da začne utripati in se vna- teka preveč krvi; nasledki so: omedlevica, omotica, kap. Zga- nje popači stanične tkanine, iz- se začnejo tresti, in posledica je od alkohola tudi oslepeti. Dr. Deneffe pravi: "Več tisoč jih poznam, ki so oslepelj vsled zga- nja." Opazovalo se je tudi, da je božjast, posebno v starosti, nasledek alkohola. V Berlinu je bilo od 607 takih bolnikov 150 pijancev.

Tudi med nami je razširjeno mnenje, da zganje obvaruje na- lezljivih boleznij. Čisto napačno! Profesor F. Adam piše: "Ko bi mogel, bi zapisal z velikimi

črkami na vsako gostilno: Tujak se v steklenicah prodaja kole- ra!" In zdravniki na pariškem vseučilišču so izjavili: "Zloraba opojnih pijač pospešuje razne boleznij, ovira celitev ran in operacije. Nalezljive boleznij, osep- nice, legar, driska, kolera se lotijo posebno pivcev."

Posebno jedna posledica alko- holizma je znana vsakemu. Kdo še ni videl onih nesrečnikov, katerim se tresejo glava, roke, no- ge, ves život! Nesposobni so za vsako delo, sužnji svoje strasti. To je takozvani "delirium tremens". V Rusiji je od l. 1862—1865. umrlo na tej boleznij do 35.000 ljudi, in v Severni Ame- riki je baje takih bolnikov okoli 40.000.

Nadaljnja posledica pijančeva- nja je navadno blaznost, norost, in dr. Bar je našel, da je bilo na Nemškem l. 1885. takih ljudi 11.974!

Blaznost, norost! Koga ne pre- tresejo te besede? Ali si more- mo misliti večjo nesrečo za ka- kovo družino, ali zmeriti množino solz, ki se pretakajo, če kdo zno- ri, ako ga peljejo v norišnico? Strah obide vsakega človeka, ki obišče kako norišnico. Ko bi ne vedel, da so to nesrečni ljudje, bi mislil, da so blazne živali v človeški obleki! In povzročitelj take nesreče je v mnogih slu- čajih alkohol, pijančevanje! Lah- ko je to umevno. Alkohol razbu- rja živce, posebno v možganih; tudi drugače vpliva jako pogub- no na telo in, združen z drugimi vzroki, pripomaga več ali manj k tej strašni nesreči.

Razna opazovanja se strinjajo v tem, da spravi zganje veliko ljudi v norišnico. To so opazo- vali posebno v deželah, kjer se je pijančevanje najprej razši- rilo, v Ameriki, na Angleškem in Irskem. V začetku tega sto- letja so bili jedna tretjina nor- nih pijanci. L. 1851, jih je bilo od sto že 60, in v naših deželah, pravijo zdravniki, jih je poprek 40—70 odstotkov. V Parizu se je število takih norih od l. 1889., tedaj v 10. letih, podvojilo. V Avstriji jih je baje poprek 8 o- dstotkov. Na Dunaju je pa bilo l. 1889. od 549, ki so prišli v no- rišnico, 135 norih samo vsled zganja, in 84, pri katerih je bilo zganje glavni vzrok, tedaj 40 odstotkov. Profesor pl. Krafft- Ebing je našel celo 55 odstotkov. V Rusiji jih ima od 100 blaznih 15 pripisovati svojo bolezen al- koholu. Taka nesrečna žrtev večinoma uniči družinsko pre- moženje in hišni mir, lastno nravnost, nravnost družine in naredi prostor surovosti in po- divjanosti.

V nekem zavodu je bilo od 300 blaznih otrok 145 otrok od pijancev. In če prinaša že jedna sama duševna bolezen toliko bridkosti, kaj bi se nam še le odkrilo, ko bi mogli pregledati vse te boleznij v jedni podobi? Če mislim posebno na one otro- ke v norišnicah, o katerih ne ve- ljajo Slomšekove besede:

Oh, blažena leta nedolžnih otrok, Vi 'mate veselje brez težkih nadlog,

tedaj me zgrabi strah pred straš- nim odgovorom in nesrečno uso- do, katera čaka mnoge stariše; kajti tudi ti otroci so ljubljenci božji in imajo neumrjoče duše, tudi oni imajo svoje angeljice, ki gledajo obličje nebeskega Očeta; a ravno ti angelji bodo vstali kot tožniki pred najvišjim sodnikom! Zares, popolnoma se uresničujejo svetopisemske be- sede: "Radi hudobij očetov ho- čem kaznovati otroke v tretjem in četrtem kolenu!"

Ze Plutarhu je bila znana ta strašna posledica alkohola na otrokih, ker piše: "Pijanec rodi pijanca."

(Dalje prihodnjic)



# KULTURNA KRONIKA

Dr. Tine Debeljak:

## Mauserjev roman o Frideriku Baragi

Pisatelj Karel Mauser že ne- kaj let priobčuje v kanadski to- rontski reviji Božja beseda "ro- man o škofu Frideriku Baragi" — kakor ga imenuje on sam, ter je lani zaključil prvo knjige. Za to priložnost je uredništvo re- vijije izdalo prvi del v ponatisu (Toronto 1972. str. 190) z ilus- tracijami kiparja F. Goršeta. Tako je prišlo najnovejše delo pisatelja Mausera v svoji prvi fazi v roke tudi tistim, ki niso naročniki lepo urejevane kanad- ske slovenske revije, ki bodo na ta način dobili vpogled v delo pisatelja Mausera zadnjih ne- kaj let ter bodo mogli razumeti, zakaj v tem času ni izdal več novih knjig razen ponatisa svoj- jih kratkih črtic in zapisov, ki jih je izdala SKA (Na ozarah 1970) in povesti Razdrto gnez- do (Mohorjeva 1972), ki je tudi ponatis starejšega dela.

Vsa ta leta se je Mauser uk- varjal s težko nalogo — bolj objubo — da bo napisal roman o škofu Baragi. Zato ga uspo- sablja ne le pisateljska spret- nost in moč, temveč tudi pozna- nje Slovenije, vseh krajev Bara- gove mladosti, pa tudi vseh kra-jev ameriško-kanadske Bara- gove misijonske pokrajine, ki jo je večkrat obiskal počez in pošir. Torej: geografsko pozna- nje Baragovega "življenjskega prostora". Toda to ne zadostuje za "roman", treba je spoznati do dna temperaturo časa izpred 150 let ter še posebej do podro- bnosti Baragov življenjepisa, ka- kor ga odkrivajo in prikazujejo znanstveniki, ki niso pisatelji, če hoče podati v prostoru in času živga Barago. Vse to, kako je živel in ljubil in rasel k božje- mu poklicu, da je postal sloven- ski kulturni delavec in apostol Indijancev ter heroj širjenja kr- ščanstva v poganskem svetu; da je postal sv. Ciril kanadskim In- dijancem, katerim je odkril sv. pismo, in sv. Metod, ki jim je ustanovil škofijo in utrdil Cer- kve v njih. To pa predpostavlja ogromno časa v zbiranju gra- diva, pa tudi razsežnost osebn- e in družbene problematike.

Mauser je končal sedaj prvo polovico, verjetneje, prvo tre- tjiño tega Baragovega romana. Kako? Mauser je stal pred pro- blemom, ali napisati roman o Baragi kot roman dobe, skozi katerega bi se pretakal studen- ček Baragove življenjske poti

kot zveza med dogodki časa. Ali pa tudi kot prenos svoje osebne življenjske problematike intu- itivno v Baragovo osebnost ter postaviti — navezano na gra- divo, sproščeno — svoj lik v drugo, ki raste po njegovi ose- bni viziji v umetniško mogočno podobo, toda ne resnično. Ali pa napisati z močjo pisateljske ru- tine na osnovi gradiva in svoje spoznave kolikor mogoče resni- čnostno monografijo o protagoni- stu. Če konkretiziram te tipe, bi rekel: lahko bi se lotil snovi kot Flaubert v Salombi, ali kot Pregelj v Šmonci, ali kot Wer- fel v Pesmi o Bernardki. Odločil se je za Werfla, ki mu je bil bliže, kajti prav Mauser je po- slovenil pred desetletjem nje- govo zgodbo o Bernardki v Lur- du.

Tudi Mauser noče pisati samo ugotovljeno resničnost, ne da bi se predal sproščeni ustvarjal- nosti in fantaziji. Tudi se ni predal flaubertovski podrobni obravnavi, ampak le v toliko opisu okolja, v kolikor je prišlo prav za določitev Barage v njem. Tako se npr. ni pomudil v podrobnosti ob opisu ilirske šole, razlagajoč nje sestav, nor- malko, licej itd. pa tudi ne ob razlagi janzenizma, kar bi storil slednji romanopisec z veseljem, pač pa je v posledicah prikazan v razgovoru v Dolinarjevem krogu. Vsa ta kulturno-politič- na okolja je le bolj "skiciral" v bojazni, da se mu z opisi ne raz- trese delo, poudaril pa je samo udeležbo Barage v njem, koli- kor je važno za njegov osebn- i razvoj. Odlično so opisane dru- žinske razmere v Baragovi dru- žini ter očetov in materin zna- čaj, predvsem pa Fricova pri- vezanost do sester, v kateri je nekaj resnično skrivnostnega, in zato mikavnega za pisatelja. Idila ob Dolinarjevi Anici diha pregljevsko tragično odpoved. Hofbauerjev pomen za Dunaj in novo romantiko ob njem (tudi Kopitarja bi morda vtaknil v ta razvoj), bi zaslužil več poudar- ka; predvsem bi pa jaz Hof- bauerja pisal s češkim imenom Dvoržak. Na ta način je Mauser podal v prvem delu na nazoren način Baragovo pot iz Male vasi v Trebenjski grad, v ljubljanske šole, na Dunaj in od tam — po končanem jusu — v bogoslovni poklic; nato njegove prve službe v Smartnem pri Kranju in v Metliki do odhoda od tam v ameriške misijone. Med spošto- vanjem ljudstva in ironizira- njem janzenistične duhovščine se odpelje — ko se je odpovedal vsej dediščini doma — na novo polje — širjenja ljubezni božje med pogane.

To je I. del Baragovega roma- na, ki nosi geslo iz njegovega škofovskega grba: Le eno je potrebno.

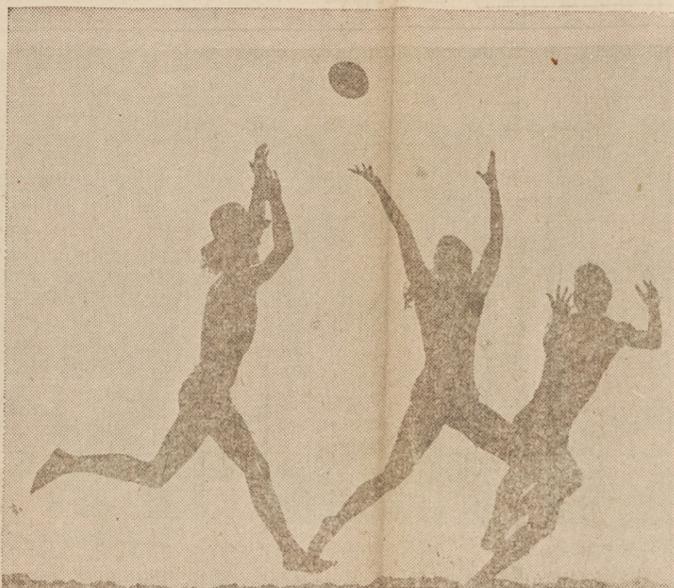
Mauser daje poudarek na psi- hološko razlago Baragove du- ševnosti in njegove osebnosti. Zato piše bolj o njem kot o oko- lju ob njem. Opira se na znan- stveno ugotovljeno gradivo o njem, zato piše bolj življenjepisa, pri katerem je vezan na dejstva, katerih njegova fantazija noče spreminjati kakor fiktivno zgo- dbo, čeprav bi jo z umetniškega gledišča gotovo rad. Gradivo se v nekem pogledu čuti kot ome- jevanje umetniške svobode, na drugi strani pa daje vrednost resničnostni podobi izrednega moža. Tudi Werfel je delal ta- ko. Sila umetnosti se čuti v na- zornosti izraza in opisa, ki je pri Mauserrju še prav tako močan, kot v njegovih najboljših delih.

Mauser imenuje to delo "ro- man". Toda vprav zategadelj, ker zgodovinsko okolje samo skicira, punktualizira od časa do časa in ga ne gradi kot francoski ali ruski naturalisti v podrobnosti v tisto silo, ki nosi ves ta pro- stor in čas in ne samo enega človeka v njem je Mauserrjevo najnovejše delo vendarle ostala "povest". Verjetno se bo Mau- ser v poznejših delih — na mi- sijonskem področju — zakore- nil bolj v čas in širjavo, v mi- lje, kot doslej in delo utegne postati široko epično po dina- miki, dramatik in herojstvu. V tem primeru bomo po tem uvod- nem nastavku utegnili dobiti roman, ki bi lahko previšel nje- govo trilogijo, kajti kot umet- niško delo bi bilo bolj enotno (kar Ljudje pod bičem ni). Rad bi, da bi se Mauser pri pi-



Martha Mitchell

MARTA, MARTA! — Martha Mitchell, žena bivšega pravo- sodnega tajnika Johna Mitchel- la, v razgovoru s časnikarji.



ZABAVA NA PLAŽI? — V osrednji Indiani ni veliko priložnosti za to, toda tili so si iz- brali za nadomestilo peščino. James R. Howard, ki jih je posnel na film, je dobil za ta posnetek Kodakovo nagrado.

## Moški dobijo delo Moški dobijo delo

### Slovenska pristava išče

čuvanje za svoje kopalnišče za letošnjo sezono in oskrbnika, ki bi nastopil svoje mesto 1. septembra 1973. Kdor se zanima, naj kliče tel. 881-6751 ali 361-0377.

## MALI OGLASI

### V najem

4 sobe se odda zgoraj, zapo- slenim, 1 ali 2, nič otrok, blizu sv. Vida. Prosta gorkota, vroča voda. Kličite 431-9783.

—(5,7,11 jun)

### For Rent

5 rooms down, big basement, furnace, garbage disposal, just painted and papered. \$75. Will take one child. Nice yard. On 1229 E. 71 St. Call 361-4135 or 881-7665 after 4 p.m.

—(115)

### Avto naprodaj

Volkswagen, 68. v dobrem stanju. Kličite 361-1809.

—(113)

### Hiša naprodaj

Dvodružinska hiša, dvojna ga- raža, St. Clairška okolica. Naj- boljša ponudba. Kličite 232-8425.

(112)

### Hiša naprodaj

Za dve družini, 6 in 6, v oko- lici sv. Vida, dve novi garaži. Kličite 391-3285

—(114)

### V najem

Oddamo 4 sobe in kopalnico, plinsko ogrevanje, zgoraj na 6013 Bonna Ave. Vprašajte za- daž, zgoraj, na 6011 Bonna Ave., ali kličite 881-7122.

(112)

## Carst Memorials

Kraška kamnoseška obrt EDINA SLOVENSKA IZDELOVAL- NICA NAGROBNIH SPOMENIKOV 15425 Waterloo Rd. 481-2237

### NAPRODAJ

dve hiši na enem lotu na Maud Ave. blizu E. 79 St. cena zmerna. Kličite za sestanek 524-7571.

(112)

### House for sale

Euclid — by owner, 3-bedroom Colonial, Tracy Ave., off E. 200 St. 531-0075.

(113)

### Hiša naprodaj

Euclid — lastnik prodaja Co- lonial hišo, 3 spalnice. Na Tracy Ave., pri E. 200 St. — 531-0075.

(113)

### RETIRES

or newlyweds, Euclid brick con- dominium for sale, five rooms, bright and cheerful. End unit, basement and garage. Priced to sell.

731-3322 PERME REALTY

### Hiše naprodaj

Dve na enem lotu na 1051 E. 68 St., v dobrem stanju. Kličite 361-6836

—(113)

### V najem

Stiri sobe se odda spodaj na E. 63 St. Kličite 881-7494.

—(113)

### Lastnik prodaja

4-družinsko hiša v dobrem stanju, nova elek. napeljava, novi furnezi, na E. 73 severno od St. Clair. Cena \$16,500. Za sestanek kličite 431-6798.

(x)

PODPIRAJTE SLOVENSKE TRGOVCE

## IŠČEMO URADNIŠKO MOČ

Ameriška Domovina išče zanesljivo uradniško moč, moškega ali ženske, z znanjem slovenščine, angleščine in tipkanja. Nastop službe takoj. Oglasite se osebno ali pismeno.

AMERISKA DOMOVINA

6117 St. Clair Avenue

Cleveland, Ohio 44103

431-0628

# RAZPOROKA

ROMAN

Spisal PAVEL BOURGET — Prevedel A. KALAN

Edini umetelni predmeti so bile fotografije šestero prerokov iz sikstinske kapele. Njih atletsko mišičevje je na stenah nekako nadaljevalo nazorni nauk o anatomiji. Studentka je tudi spala v tej sobi, pa postelje ni bilo videti. Vedno je gledala na dostojnost in vlasti se je tudi ponasala z moškim tovarištvom; to jo je prisililo, da je dala sobi, kjer je sprejemala ljudi, podobo vsprejemne sobe. Spala je na zofi, ki je bila čez dan pokrita z debelo plateno belo preprogo. Malo sobo poleg večje pa je rabila za toaleti in prostor za vsakdanje stvari. Iz nekaterih podrobnosti se je pa le spoznala ženska, tako n. pr. je bila omarica na stelaži, ki je imela predalce z napisom: rokavice, ovratniki, robci in v zraku se je začutil aroma trispudra, ki se meša s parfumom mimoze kupljene na cesti. Zlate mačice in fin bouquet iz južnega zelenja, ki je gledal iz steklene posode, so bajale o brezskrbni mladosti, o svobodi, o srečnih deželah, o dolgih potovanjih... Zivo nasproti je tej sobi, ki je predočevala prav na drobno Berthino usodo, da je doma iz mesta na deželi, da se kaže neodvisno in samo zase, da se bavi z resnim delom, da ji je prirojena neka eleganca, ki jo je ohranila fino in prikupno tudi v takih razmerah, v katerih bi jo bilo od dvajset tovarišic gotovo izgubilo devetnajst. — Nikoli še ni Lucien poprej začutil toliko poezije, skrite v tej sobi, kamor je tolikrat prihajal in vselej z nekim strahom. On vidi njo, marljivo pri svojem vsakdanjem delu; vidi, kako oplemenjuje to trdo delo, vedno bolj se vnamajoč za vzvišene ideale; tudi danes je kakor zmiraj nežna in vesela in prav nič ne ve o obrekovanju, ki se o njej trosi naokrog; vse to ga silno pretrese. Ne more se ubraniti solzam. Njegove čutnice so toliko trpele, da ni imel več nad njimi moči. Tihe solze so mu polnile lice, on zdrсне na stol in ne more besede spregovoriti. Berthe se čudno zdi, da nič ne govori, obrne se vanj in vidi to tiho bolelost na njegovem obrazu in na njegovih očeh. Tudi

za trenotek ni premišljevala za kaj se gre. Bila je odločilna ura, katero je že davno pričakovala. Tudi ona se tako razburi, da se ne more več popolno obvladati. Nazaj zopet položi atlas, kateri je hotela ravno dati na svoje mesto, in ona z glasom, kakor bi prihajal od daleč, reče:

"Lucien, vi jokate? Kaj imate? Kaj se je zgodilo?..."

"Tako..." odgovori s prosečim glasom, "tako povem... Sedaj pa ne morem... Pustite me!..."

Storila je tako in nemo ga je gledala, ko se je bridko jokala. Ko bi bil pri tem napadu ohranil le še nekoliko jasnih misli, pokazala bi mu bila razburjenost mladenke, kako mesto si je znal pridobiti v njenem srcu. Da, tudi ona ga ima rada, toda kako nesrečno to samo ona ve. Očem Lucienov se je docela varal o razmerju med mladima, in tudi dejstva o tem, kakor so mu o tem poročali, ni prav razlagal: toda dejstva so bila pa vendarle resnična. Berthe Planat je pred petimi leti in nekaj meseci res živela z onim Mejanom, katerega je Albert Darras imenoval Lucienu, da mu služi kot gotov dokaz. Imela je sina, ki ga sedaj vzgaja na svoje stroške v Moretu, blizu Fontainebleau. Oč času te zveze je ona študirala pravo, pa je prenehala s temi študijami, ko se je sprla z Mejanom, ker je hotela popolno umakniti se iz kroga, ki je poznal njeno zgodovino. Od tedaj se je pri vseh njenih delih, tudi najmanjših kazalo stalno načelo, namreč sovraštvo do preteklosti. Zato ni hodila v zelo obiskovano knjižnico na medicinskem oddelku, zato je obedovala v čisto navadnem restavrantu rue Racine, zato je stanovala v hiši, ki je bila zelo oddaljena od središča du Quartier Latin. Od onega dne, ko je spoznala Luciena in ga vzljubila, živela je vedno v strahu ob misli, da on kedaj slučajno zve za njeno preteklost, in bi mu ona ne mogla takoj pojasniti, da to kar je ona storila pri svojih devetnajstih letih, ni tako strašno, ni tako nizkotno. Žal, da se je zmotila, toda v dobi veri, ker je preveč zaupala

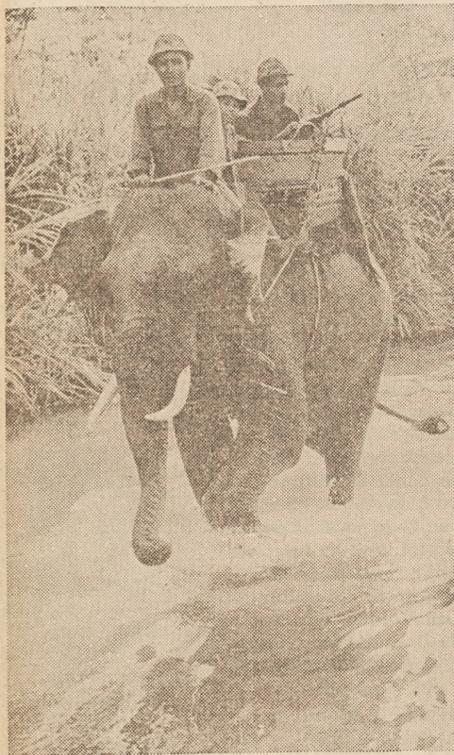
in je bila pregrdo varana. Koli-kokrat med raznimi zaupnimi, pa vedno znanstvenimi pogovori ki so ji toliko ugajali, obšla jo je misel, da naj pove ona prva to žalostno zgodbo svojemu dragemu prijatelju! Toda ona ni mogla premagati sramu, ki je bil močnejši nego vsi dokazi, s katerimi si je skušala pojasniti, da ni nič hudega storila, ako se je vdala Mejanu. Izvajanja tudi najlepše razvita ne morejo vničiti one vrojene jasnosti gotovih zakonov, ki nam jih je narava zarisala v dno naše moralne osebnosti. Mogoče je, da oče zataji svojo rodbino, toda njegov sin ne bo njemu tak kakor drugi moške. Kozmopolit zataji morda svojo domovino, toda obnebje njegove mladosti ne bo zanj nikoli podobno obnebju drugih krajev. Tako tudi lahko vzgoje kako mladenko prepojeno z revolucionarnimi idejami — in tako je bilo pri Berthe Planat — otrovljena je lahko z najhujšimi

paradoksnimi strupi, lahko veruje v absolutno enakost spolov, zaničuje lahko vse socialne pogodbe tako na priliko zakon, lahko tudi načelno in dejansko zagovarja pravo svobodne zveze, seveda v razmerah ki jo deloma vsaj opravičujejo; zadosti je, da se vda čisti ljubezni, takoj spozna nekako instinktivno

in sramuje se, ne ve zakaj in kako, da se je vdala brez zakralov, zaničuje lahko vse socialne pogodbe, brez pogodbe. Berthe ni tega hotela v sebi priznati, toda ubraniti se ni mogla tej misli. Dokaz za to je, da je vedno in vedno odkladala s svojo izpovedjo, četudi je vsaki dan čutila, da je to potrebno. Ona je v spak-nec zazibala svojo vest, ki jo je

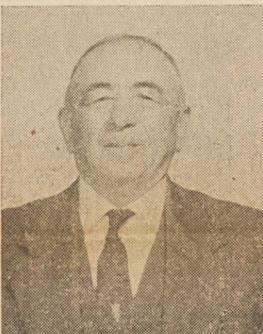
silila, da izpove vso resnico, zliko trpeti. Ona se ni povpraševala: Čemu bi ga razočarala? pač pa je mislila na to. Mislila je posebno, kako hudo bo njemu, in ne iz strahu, da bi jo manj spoštoval, marveč iz sočutja za to bol, ki bi jo ona zakrivila, je molčala še zanaprej.

(Dalje prihodnjic)



SLONJA PATRULJA — V Južnem Vietnamu se v nekaterih predelih poslužujejo še vedno slonov tudi v vojski, kot kaže slika. Vojaška patrolja na slonu je na poti skozi džunglo pri Man Me Thuto.

**R. Jeric Furnace Co.**  
**INSTALIRA NAPRAVE**  
**ZA OGREV IN HLAJENJE**  
**STANOVANJ in**  
**TRGOVSKIH**  
**PROSTOROV,**  
**VODNE GRELCE,**  
**STRESNE ŽLEBOVE**  
**IN STREHE,**  
**OGREV SKOZI STENE.**  
 Licensed, bonded &  
 insured  
 Kličite 656-3608



### V blag spomin

OB PRVI OBLETNICI SMRTI,  
 ODKAR SE JE ZA VSELEJ  
 POSLOVIL OD NAS NAŠ  
 LJUBLJENI SOPROG,  
 OČE

### JOHN RETAR

ki je umrl 7. junija, 1972

Eno leto je že minilo,  
 odkar Te več med nami ni.  
 Žalostna so naša srca,  
 solze zalivajo nam oči.

Hladna zemlja Tebe krije,  
 srce ljubeče več ne bije.  
 Spomin na Tebe še živi  
 in bo do konca naših dni.

Zalujoči:

Soproga MARY  
 Sin z družino  
 Hčerka z družino  
 Euclid, Ohio 7. junija 1973.



NEOBICAJNA SLIKA ZA JUŽNO AFRIKO — Segregacija v Južni Afriki na nekaterih področjih nekaj popušča. Ko so bile zadnjic športne prireditve, pri katerih so sodelovali beli in črni športniki, so pustili črne športnike v plavalni bazen v Pretoriji, ki je sicer redno dostopen samo belcem. Slika kaže posnetek kopališča tekom teh športnih prireditvev.



SUH PREKO VODE? — Tako izgleda, ko stoji fantič na hrbtu vodnega bivola, ki ga nese preko vode v pokrajini Vinh Binh v Južnem Vietnamu.

V BLAG SPOMIN  
 DVAJSETE OBLETNICE SMRTI  
 MOJEGA LJUBLJENEGA SOPROGA



### FRANK RADO STAUT

Dvajset let je že poteklo,  
 odkar si Ti zapustil me,  
 ko preminul je Tvoj obraz  
 a spomini svetli na Tebe Rado  
 ne preminejo nikdar.

Tvoja žalujoča žena MARICA.

Milwaukee, Wisconsin 7. junija, 1973.

- OGLASUJTE V / AMERIŠKI DOMOVINI /
- PRIPOROČAJTE / AMERIŠKO DOMOVINO /
- SPOROČAJTE / AMERIŠKI DOMOVINI / OSEBNE NOVICE
- DOPISUJTE V / AMERIŠKO DOMOVINO /
- SPOROČAJTE PRAVOCASNO SPREMENJE NASLOVA
- PORAVNAJTE PRAVOCASNO NAROCNINO

## JOS. ZELE IN SINOVI

POGREBNI ZAVOD  
 6502 ST. CLAIR AVENUE Tel.: 361-0583  
 COLLINWOODSKI URAD  
 452 E. 152nd STREET Tel.: 481-3118  
 Avtomobili in bolniški voz redno in ob vsaki uri na razpolago  
 Mi smo vedno pripravljeni z najboljšo postrežbo



Za vsakovrstna tiskarska dela  
 se priporoča

## TISKARNA AMERIŠKE DOMOVINE

6117 St. Clair Avenue  
 Cleveland 3, Ohio  
 tel. HE 1-0628

TRGOVSKA IN PRIVATNA NAZVANILA

Vse tiskovine za društvene prireditve:  
 okrožnice, sporedi, vstopnice, listki za nakup okrepčil.  
 Spominske podobice in osmrtnice.

Najlepša izdelava - Prvovrsten papir - Hitra postrežba

NAROČAJTE TISKOVINE PRI NAS!

TRGOVSKE TISKOVINE - PRIVATNE TISKOVINE



### V blag spomin

OB DRUGI OBLETNICI — ODKAR  
 NAS JE ZAPUSTILA NAŠA  
 LJUBLJENA MATI, STARA  
 IN PRASTARA MATI

## Theresa Troha

ki je umrla 7. junija 1971. leta.

Ni minilo nam še dneva,  
 ni minilo, še noči,  
 brez spominov na Te,  
 odkar si nas zapustila Ti.

The years may wipe out many  
 things.  
 But this they wipe out never:  
 The memory of those happy days  
 when we were all together!

Zalujoči:

OTROCI — SNAHE IN ZET,  
 VNUKI IN VNUKINJE  
 PRAVNUKI IN PRAVNUKINJE

Cleveland, O. 7. junija 1973.



### V BLAG SPOMIN

OB PRVI OBLETNICI MOJE  
 LJUBLJENE ŽENE, NAŠE  
 MATERE, STARE MATERE IN  
 PRASTARE MATERE

## Mary Lokar

1896-1972

ki je umrla 7. junija 1972

Spomin na Te je naš zaklad,  
 saj vsak od nas Te imel je rad,  
 pri Bogu zdaj se veseliš,  
 a v srcih naših Ti živiš!

Zalujoči:

soprog JOHN LOKAR  
 JOHNNY, MARY, JEANNETTE,  
 DANIELLA in zetje  
 vnuki, vnukinje, pravnuki,  
 pravnukinje sestra in  
 brat v Sloveniji

Cleveland, Ohio 7. junija 1973.